



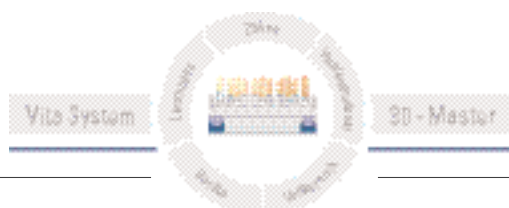
VITA определяне на цвят

VITA често предоставяне на информация

VITA възпроизвеждане на цвят

VITA контрол на цвета

Състояние 01.09



VITA

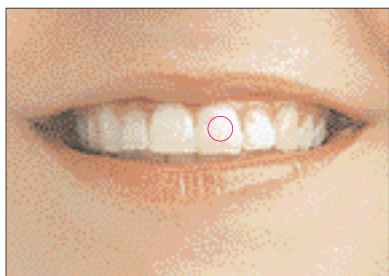
Несъдържащ пълнител материал за студена полимеризация, предназначен за екстраорално изработване на провизорни възстановявания и за репаратури.

В продажба е в цветовете VITA SYSTEM 3D-MASTER и VITAPAN classical A1– D4.

VITA SYSTEM 3D-MASTER	3
Данни – факти	4
Област на приложение	5
BASIC покритие	6
Таблицы на съответствие и допълнителни маси	11
Асортимент	12
Указания	14

Компетентност от повече от 80 години

Компетентност за цвят означава повече от просто определяне на цвета. Компетентност за цвят за нас означава да се поеме отговорност за по-добри решения в цялостния процес. Това е главното изискване на VITA: Как постигаме подобрения в определянето на цвета и неговото възпроизвеждане? Чрез стандартизирани технологични операции за повишаване на ефективността. Изискванията към денталния специалист в днешно време означават: Постигане на по-добри резултати с по-малко разходи. Тази цел ни свързва.



VITA определяне на цвят

Еднозначното определяне на основния цвят на даден зъб е най-важната предпоставка за одобрението от пациента. Основният цвят може да се открие по принцип в центъра на дентина (средна до гингивална зона).



Определяне на ефектите

Естествените зъби са уникални и са истинско чудо на природата. Поради това след определяне на основния цвят е важно да се намерят особеностите на даден зъб, например на транслучентните зони или аномалии, за да се постигне голяма степен на доближаване до природата. Препоръчваме цифрова снимка за анализа на ефектите или на особеностите.



VITA цветово предаване на информация

За перфектно възпроизвеждане на определения цвят на зъба е необходимо предаване на информацията на лабораторията без загуба. Всяко недоразумение води впоследствие до по-скъпа ненужна допълнителна работа. Поради това препоръчваме за описанието на основния цвят схемата цветово предаване на информация, а за анализа на ефектите и на особеностите – цифрова снимка. Софтуерът на VITA Easyshade предлага образец, който дава възможност всички данни да са на разположение върху един лист – една лабораторна рецепта за цвят. С тези данни може да се изготви сигурно и бързо възпроизвеждане, което се интегрира перфектно в останалото съзъбие.



VITA възпроизвеждане на цвят

В технологичната операция на възпроизвеждането става дума за това, определеният основен цвят да може да се възпроизведе безпогрешно. Със съзнателното прилагане на ефектите на зъба се получава заместител на зъба с високо качество. VITA материалите Ви дават сигурността да изпълните това изискване без досадно смесване или пробване, независимо с кои материали на VITA.

VITA контрол на цвета

В последната технологична операция се извършва качествена оценка на цвета на възстановяването. Към VITA процеса спада обективният контрол на резултата на възпроизвеждането като най-важна предпоставка за един доволен пациент без необходимост от корекции. При VITA VM CC се извършва контрол с VITA Toothguide съотв. с Linearguide 3D-MASTER.

Материално-технически предимства

Изборът на качествена първокласна полимерна суровина и нейната акуратна обработка са в основата на превъзходните характеристики на материала VITA VM CC.

Възможността за добро смесване и течливостта на материала улесняват в голяма степен обработката.

Поради способността за лесно полиране и хомогенната структура на материала натрупването на плака е твърде ограничено. Гладката повърхност на провизорното възстановяване създава на пациента приятно чувство и предлага висок комфорт при носене.

VITA VM-CC предлага допълнително следните предимства:

- Достатъчно време за обработка
- Ниска степен на износване на материала
- Много добра стабилност на материала, оттук намалена опасност от счупване, поради идеалното съгласуване на якостта на огъване и модула на еластичност
- По-стабилен цвят в сравнение с други системи
- Втвърдяване без мехурчета, с и без автоклав

Полимеризация в автоклав (препоръчително)

Време на полимеризация: 10 минути

Температура на водата: 40°

Налягане: 2–2,5 bar

Полимеризация без автоклав

Време на полимеризация: ок. 10 минути, в зависимост от температурата на помещението

Технически данни

Физически характеристики*	Мерна единица	Стойност
Якост на огъване	MPa	83
Е-модул	MPa	2100
Поглъщане на вода	µg/mm ³	18
Разтворимост	µg/mm ³	2

* ISO 10477/DIN EN 27491/ ISO 7491/други изпитания

Показаните технически и физически стойности са типични резултати от измерване и се базират на вътрешнофирмено произведени проби и намиращи се във фирмата измервателни инструменти.

Установените стойности се отнасят за проби, които са направени според точното съотношение на смесване. Ако съотношението на смесване не се спазва точно, стойностите може да варират.

VITA VM CC представлява несъдържащ пълнител материал за студена полимеризация.

Той е идеалният материал за екстраорално изработване на провизорни възстановявания.

Провизорните възстановявания са важна съставна част от лечебния процес на пациентите с неподвижни зъбни конструкции. По принцип тя служи за защита на препарираните зъби и за временно възстановяване на естетиката и функцията. При правилно използване, провизорното възстановяване може да допринесе и за: целенасочената подготовка за оптимално оформяне на окончателните възстановявания. По-специално при възстановяване на предни зъби може да се извършат корекции при естетиката, фонетиката и функцията още при провизорното възстановяване. Освен това едно провизорно възстановяване улеснява приемането на зъбната конструкция от пациента, тъй като той още от рано може да свикне с новата ситуация. Във всичко това VITA VM CC играе важна роля. С негова помощ още при провизорните възстановявания доволните пациенти получават естествена окуражаваща естетика.

Индикации:

- Изготвяне на провизорни коронки и мостове
- Фиксиране на VITA пластмасови зъби, например при работа върху излят модел
- Репаратури
- Покриване на атачмънти при комбинирани работи

Контраиндикации:

- окончателни облицования

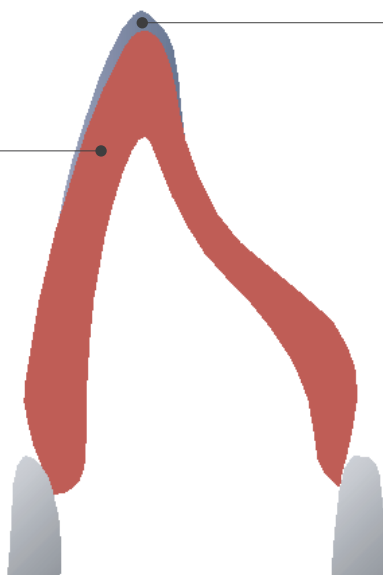
 **Указание:** За покриването на метални скелета се препоръчва светлинно полимеризиращият VITA VM LC OPAQUE.

 **Указание:** За дългосрочни провизорни възстановявания с или без метално скеле се препоръчва използването на VITA VM LC.

VITA VM CC BASE DENTINE



VITA VM CC ENAMEL



Покритието VITA VM CC BASIC се състои от две маси:
VITA VM CC BASE DENTINE и ENAMEL.

Потребителят може само с два слоя да изготви естествено
изглеждащо провизорно възстановяване.

За оптимално възпроизвеждане на цвят, както и за
достатъчна стабилност, минималната дебелина на
слоя следва да не бъде по-малка от 0,5 мм.



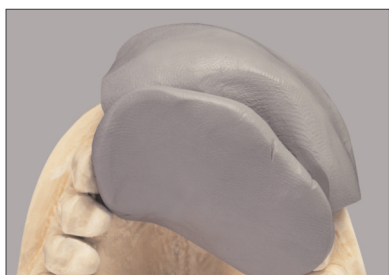
Моделиране на Wax up /въсърното изграждане/

Wax up служи като основа за провизорното възстановяване. Моделираната форма на зъба следва възможно най-точно да отговаря на планираното възстановяване и още предварително с провизорното възстановяване да може да се провери естетиката и функционирането в устата на пациента. Още с Wax up в артикулатора се проверява и коригира функцията. При мостове се препоръчва свързващите повърхности между коронките и членовете на моста да се оформят възможно по-големи.



Указание: Съществена помощ като шаблон за моделирането на въсърното изграждане оказва анатомично подобен модел, за да се пренесат типичните особености на съответната форма на зъба. Препоръчва се работен модел без срязвания.

За по-късното отливане пригответе силиконов ключ.



Използваният силикон трябва да постига фин отпечатък и да се характеризира с достатъчна твърдост и стабилност на формата.

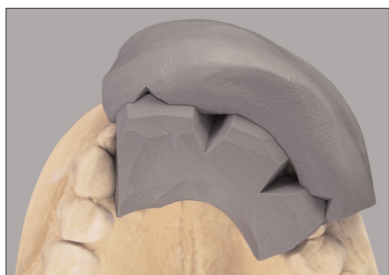
Отстранете внимателно силиконовия ключ и облейте обилно с вряла вода за отстраняване на восъка от модела.



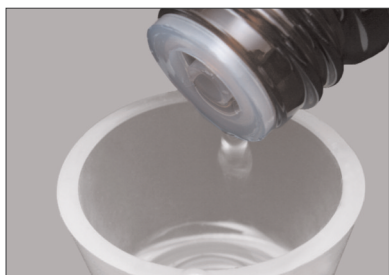
Подсушете модела с въздушна струя и блокирайте подмолите с восък.

След това промийте модела с вода в продължение на 5 минути и овлажнете достатъчно с нисковискозна гипсо-смолиста изолираща течност (алгинатна течност). По избор може да се използва също и VITA VM LC SEPARATOR. Придържайте се към указанията за обработка.

Указание: Използваният ограничителен лак може да се разтвори частично от VITA VM CC материала.



Редуцирайте палатиналния силиконов ключ със скалпела и изрежете входни/фидер-/ канали. За изливане с VITA VM CC фиксирайте неподвижно към модела силиконовия ключ.



Смесване

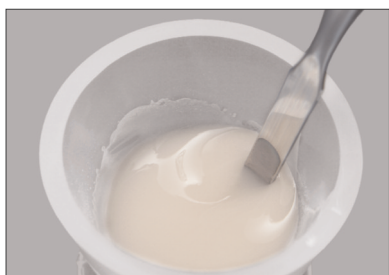
Прах и течност се смесват в силиконова купа.
VITA VM CC трябва да се смеси в течна консистенция.
За целта в зависимост от температурата на помещението се използва повече или по-малко LIQUID (течност).



Съотношение на смесване

Голяма мерителна лъжица VITA VM CC прах (ок. 0,23 г)
се смесва с 4 капки (ок. 0,13 г) VITA VM CC LIQUID. (ориентировъчна стойност)

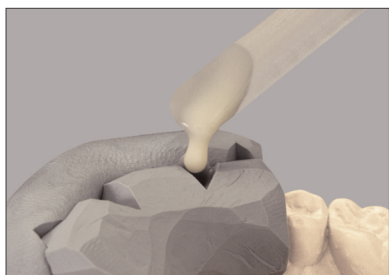
VITA VM CC LIQUID е опасно вещество.
Моля придържайте се към указанията на стр. 14.



След равномерно размесване масата става като тесто и може да се обработи след известно време на набъбване (ок. 1 минута).
Диапазонът на обработка възлиза на ок. 4 – 5 минути,
в зависимост от температурата на помещението.



Оптичната нееднородност /шлири/ и мехурчета се избягват чрез спазване на коректното съотношение на смесване и чрез равномерно разбъркване с инструмента на дъното на съда за смесване.



Излейте подготовения VITA VM CC BASE DENTINE
в силиконовия ключ.



Полимеризация:

Полимеризация в автоклава подобрява характеристиките на материала и се препоръчва, обаче не е необходима за втвърдяването на VITA VM CC.

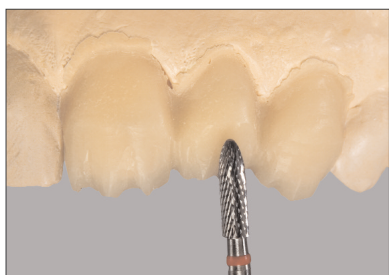
Полимеризация в автоклав:

40°C температура на водата,
2–2,5 bar налягане, 10 минути



За да се създаде място за емайла е необходимо редуциране на BASE DENTINE аналогично на схемата на покритие. За целта леко изпилете инцизално зъбите и поставете мамелони. За пилители се използват разнопосочно назъбени твърдославни фрези.

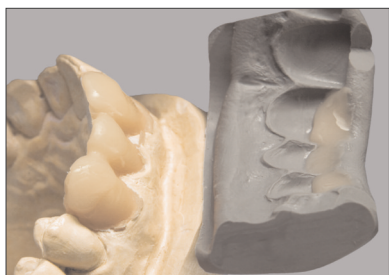
За контрол на помощ идва силиконовият ключ.



Ако възстановяването се изгражда на няколко полимеризационни слоя, изпилете повърхността с твърдославните фрези (15.000 об/мин.) ...



... и след това овлажнете с VITA VM CC LIQUID. Нанесайте с инструмент материала, който трябва да се добави и полимеризирайте.

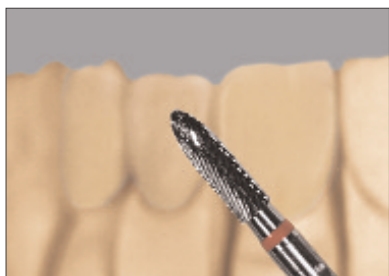


След това навлажнете BASE DENTINE с LIQUID. Нанесете подготвената ENAMEL маса с инструмент отчасти върху редуцирания мост, като добавите малко маса в лабиалната половина на предната стена.



Поставете предната стена точно към модела и отстранете излишния материал. Фиксирайте предната стена неподвижно към модела.

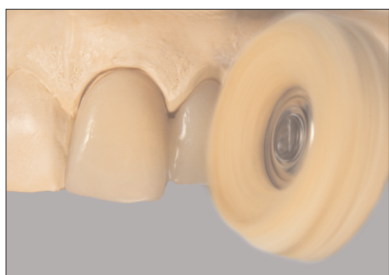
След това извършете нова полимеризация (вж. стр. 8).



Окончателното оформяне и корекциите във формата се извършват с фрези от твърд метал при скорост 15.000 об/мин.



След това се прави първо полиране на възстановяването.



Окончателното полиране за перфектен гланц се постига оптимално с вълнен или кожен диск при скорост 5.000 об/мин.



Поставете провизорното възстановяване върху работния модел със срязвания.

Готовото провизорно възстановяване.

Следващите съответствия служат единствено като ориентировъчни стойности!

VITA SYSTEM 3D-MASTER цветове	ENAMEL
0M1	ENL
1M1 (~ B1)	ENL
2L1.5 (~ B2)	ENL
2M1 (~ A1)	ENL
2M2 (~ A2)	ENL
2M3	ENL
3L1.5 (~ C2/D4)	ENL
3L2.5 (~ B3)	ENL
3M1 (~ C1/D2)	ENL
3M2 (~ A3/D3)	ENL
3M3 (~ B4)	ENL
3R1.5	ENL
3R2.5 (~ A3,5)	ENL
4L1.5 (~ C3)	END
4M2 (~ A4)	END
5M1 (~ C4)	END

VITAPAN classical A1–D4 цветове	ENAMEL
A1	ENL
A2	ENL
A3	ENL
A3,5	END
A4	END
B2	END
B3	END
B4	END
C1	END
C2	END
C3	ENL
C4	ENL
D2	END
D3	END
D4	END

* Ако се използва изборът на цвят от VITAPAN classical A1–D4 цветна скала, цветовете може да се възпроизведат приблизително с VITA VM CC 3D-MASTER.
Посоченият VITAPAN classical цвят възпроизвежда възможно най-доброто приближение.

VITAVM^{CC} EFFECT LINER — за насищане с цвят на цервикалната зона — за подсилване и насищане на основния цвят, универсално приложим		EL2	крем	бежово
		EL3	тютюн	кафяво
		EL4	златно руно	жълто
		EL5	папая	оранжево
		EL6	сусам	жълто-зелено
VITAVM^{CC} WINDOW — прозрачна маса за индивидуално характеризиране		WIN	прозрачно	



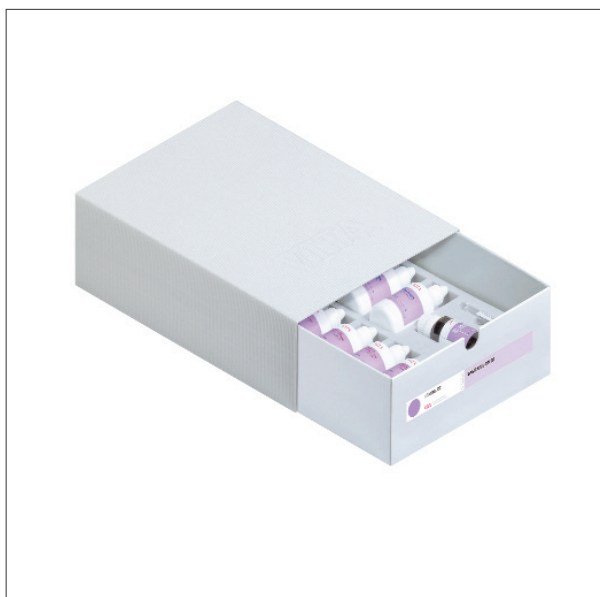
VITAVMCC BASIC KIT 16-COLOR**

Базов асортимент за BASIC покритие

Брой	Съдържание	Материал
16	30 g	BASE DENTINE*
2	30 g	ENAMEL ENL, END
1	30 g	WINDOW WIN
1	100 ml	VITA VM CC LIQUID
1	—	Мерителна лъжица
1	—	VITA Toothguide 3D-MASTER
1	—	Ръководство за работа

* следните цветове: 0M1, 1M1, 2L1.5, 2M1, 2M2, 2M3, 3L1.5, 3L2.5, 3M1, 3M2, 3M3, 3R1.5, 3R2.5, 4L1.5, 4M2, 5M1

** в продажба също и като VITA VM CC BASIC KIT classical в VITAPAN classical цветове A1-D4 (без B1)



VITAVMCC BASIC KIT 5-COLOR*

Малък базов асортимент за BASIC покритие

Брой	Съдържание	Материал
5	30 g	BASE DENTINE 1M1, 2M2, 3M2, 3R2.5, 4M2
2	30 g	ENAMEL ENL, END
1	30 g	WINDOW WIN
1	30 ml	VITA VM CC LIQUID
1	—	Мерителна лъжица
1	—	VITA Toothguide 3D-MASTER
1	—	Ръководство за работа

* в продажба също като VITA VM CC BASIC KIT SMALL classical със следните 6 цвята: A1, A2, A3, A3.5, B3, D3



VITAVMCC CLASSICAL COLOR KIT*

Разширен асортимент за потребители на 3D-MASTER

Брой	Съдържание	Материал
15	30 g	BASE DENTINE A1—D4 (без B1)
1	100 ml	VITA VM CC LIQUID
1	—	Мерителна лъжица
1	—	VITAPAN classical скала на цветовете
1	—	Ръководство за работа

* Асортимент за клиенти на VITAVMCC 3D-MASTER, които желаят да разширят своя съществуващ асортимент с VITAPAN classical



VITAVIM•CC PROFESSIONAL KIT За естествени ефекти и характеристики		
Брой	Съдържание	Материал
5	30 g	EFFECT LINER EL2–EL6

Следните продукти задължително трябва да се обозначават:

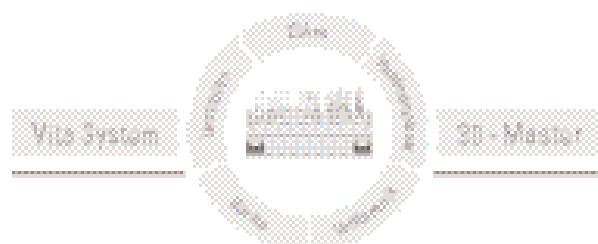
VITAVIMСС LIQUID (съдържа метилметакрилат, етандиол-1,2-диметакрилат, N,N-диметил-р-толуидин)	Вредно за здравето, лесно възпламенимо Вредно за здравето при вдишване, поглъщане и допир до кожата. Дразни дихателните органи и кожата. Възможно е сенсibiliзиране при контакт с кожата.	 
--	--	--

По-подробни данни могат да се намерят в техническите паспорти по безопасност!

Охрана на труда, здравеопазване	По време на работа да се носят подходящи защитни очила / защита за лице, защитни ръкавици и защитно облекло. Работете под аспирация.	  
---	--	---

VITA VM CC пластмасата за облицоване е в продажба в цветове VITA SYSTEM 3D-MASTER и VITAPAN classical A1–D4. Цветовата съвместимост с всички VITA SYSTEM 3D-MASTER и VITAPAN classical A1–D4 материали е гарантирана.

С уникалната система VITA SYSTEM 3D-MASTER всички естествени цветове на зъби се определят систематично и се възпроизвеждат изцяло.



Да се има предвид: Нашите продукти трябва да се използват съгласно данните за употреба. Не поемаме отговорност за щети, които произтичат от некомпетентно боравене или обработка. Потребителят изобщо се задължава преди употреба да провери продукта за неговата пригодност за предвидената област на използване. Отговорност от наша страна е изключена, когато продуктът се обработва в недоговорено, съответно непозволено съчетание с материали и уреди на други производители. Изобщо нашата отговорност за достоверността на тези данни, независимо от правното основание и доколкото е допустимо по закон, във всеки случай се ограничава до стойността на доставената стока съгласно фактурата без ДДС. По-специално, доколкото е разрешено по закон, ние не носим отговорност в никакъв случай за пропуснати ползи, за косвени щети, за произтичащи от това щети или за претенции на Трети лица към Купувача. Претенции за обезщетение на щети поради отговорност за вина (виновност при сключване на договор, поз. Нарушаване на договора, непозволени действия и др.) са в сила само в случай на умисъл или груба небрежност. VITA Modulbox не е задължителна неразделна част на продукта. Издание на тези данни за употреба: 01.09

С изданието на тези данни за употреба всички досегашни издания стават невалидни. Актуалната версия за момента ще намерите на адрес www.vita-zahnfabrik.com

VITA Zahnfabrik е сертифицирана по Директивата за медицински продукти и следните продукти носят обозначението  **0124**:
VITAVM•CC

US 5498157 A
AU 659964 B2
EP 0591958 B1

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Тел. +49/ 7761/562-222 · Факс +49/ 7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com